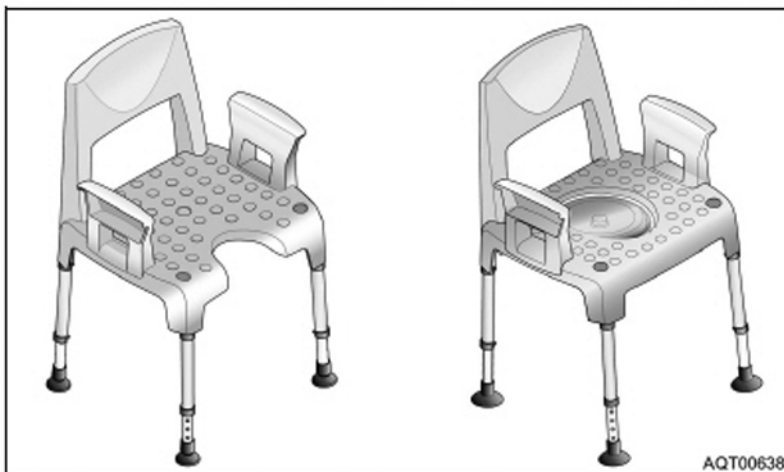


Aquatec Pico

Notendaleiðbeiningar

Trönuhrauni 8
220 Hafnarfjörður
Sími 565 2885 / Fax 565 1423
stod@stod.is / www.stod.is

**Sturtustóll
Notendaleiðbeiningar****Shower stool/
Commode chair**
Operating instructions**Tabouret de douche/
Chaise percée avec
accoudoirs et seuil**
Mode d'emploi**Duschhocker/
Toilettenstuhl**
Gebrauchsanweisung**Sgabello per la doccia/
Sedia comoda**
Istruzioni per l'uso**Taburete de ducha/
Silla WC**
Manual de instrucciones**Banco de duche/Cadeira
de casa de banho**
Manual de instruções**Douchekruk/Toiletstoel**
Gebruiksaanwijzing**Duschpallen/Toalettstol**
Bruksanvisning**Suihkujakkara/WC-tuoli**
Käyttöohje**Dusjkrakk/Toalettstol**
Bruksanvisning**Badetaburet/Toiletstol**
Betjeningsvejledning

AQT00639



AQT00640

Öryggisleiðbeiningar

Sicherheitshinweise
Safety instructions
Consignes de sécurité
Indicazioni di sicurezza
Indicaciones de seguridad
Instruções de segurança
Veiligheidsinstructies
Säkerhetsanvisningar
Turvaohjeet
Sikkerhetshenvisninger

**Ekki nota stól ef hann
er skemmdur**

Bei Defekt nicht verwenden
Do not use if defective
Ne pas utiliser en cas de défaut
Non impiegarlo se difettoso
No utilizar en malas condiciones
Não utilizar se estiver danificado
Indien defect niet gebruiken
Använd inte produkten om den är trasig
Älä käyttää viallista tuotetta
Må ikke brukes når den er defekt
Må ikke anvendes, hvis den er defekt

**Allir fætur í sömu hæð**

Alle Beine gleiche Höhe
All legs at the same height
Tous les pieds doivent être placés à la même hauteur
Tutte le gambe regolate alla stessa altezza
La misma altura para todas las patas
Todas as pernas com a mesma altura
Alle poten op gelijke hoogte
Alla ben ställs in på samma höjd
Kaikki jalat yhtä korkeita
Alle beina skal ha lik høyde
Alle ben samme højde

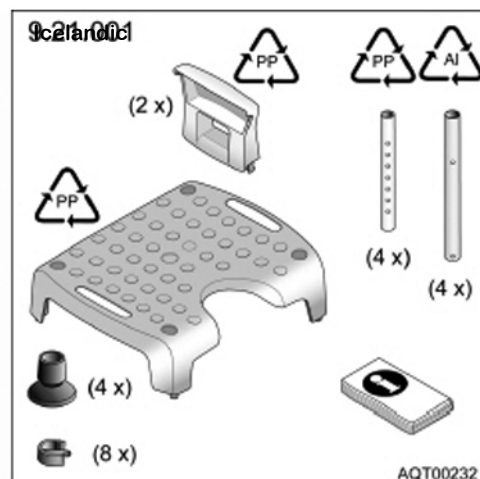
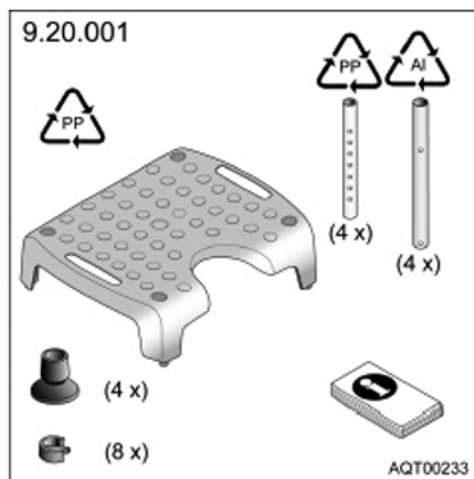
**Hætta á að renna til**

Absturzgefahr
Danger of falling
Risque de chute
Pericolo di caduta
Peligro de caída
Perigo de queda
Gevaar voor vallen
Risk att ramla
Putoamisvaara
Fare for å falle
Fare for at falde ned

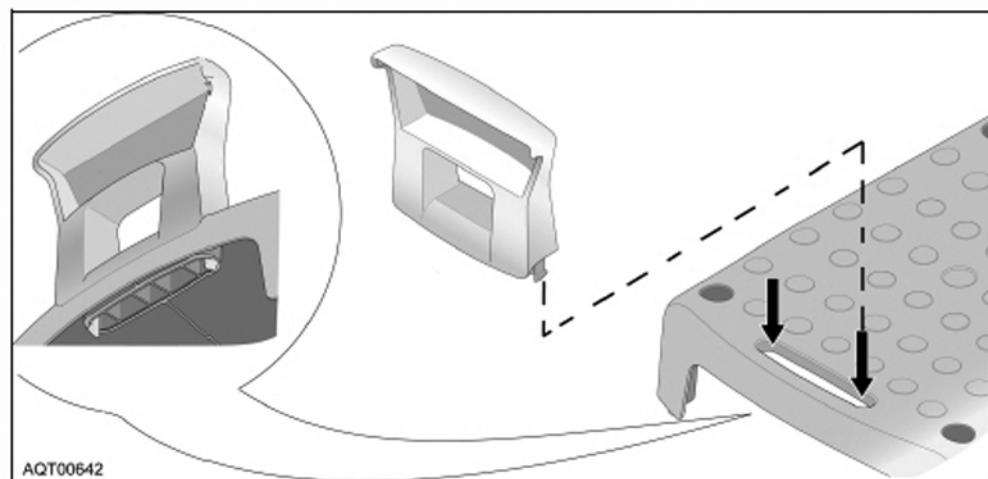
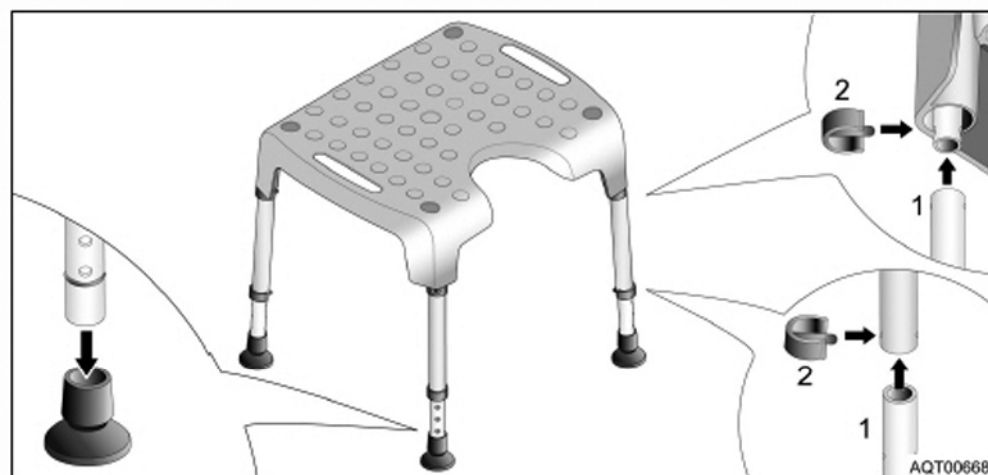
**Hámarks þyngd**

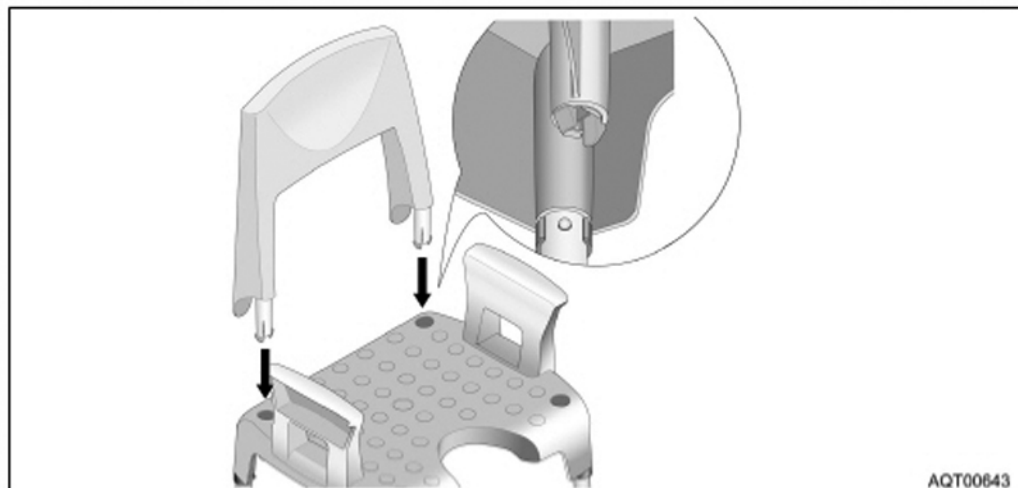
Max. Belastung
Max. load
Charge max.
Portata max.
Carga máx.
Peso máximo
Max. belastning
Maks. belastning
Maks. kuormitus
Maks. belastning
Maks. belastning

Umfang pakkans
 Lieferumfang
 Scope of delivery
 Volume de livraison
 Fornitura
 Volumen de entrega
 Volume de entrega
 Omvang van de levering
 Leveransomfatning
 Toimituskokonaisuus
 Leveringsomfang
 Indeholdt i leveringen

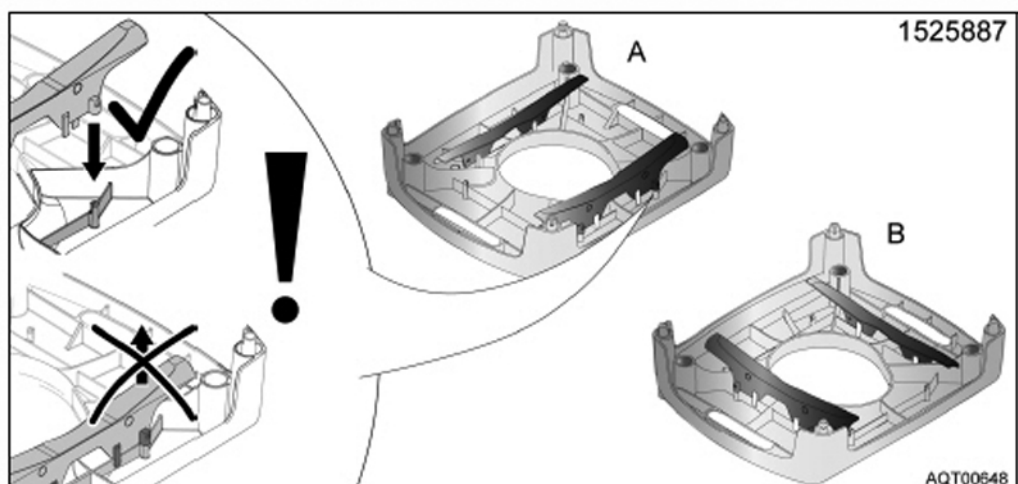


Festingar
 Montieren
 Mounting
 Montage
 Montaggio
 Montar
 Montagem
 Monteren
 Montering
 Asennus
 Montering
 Montering





AQT00643



1525887

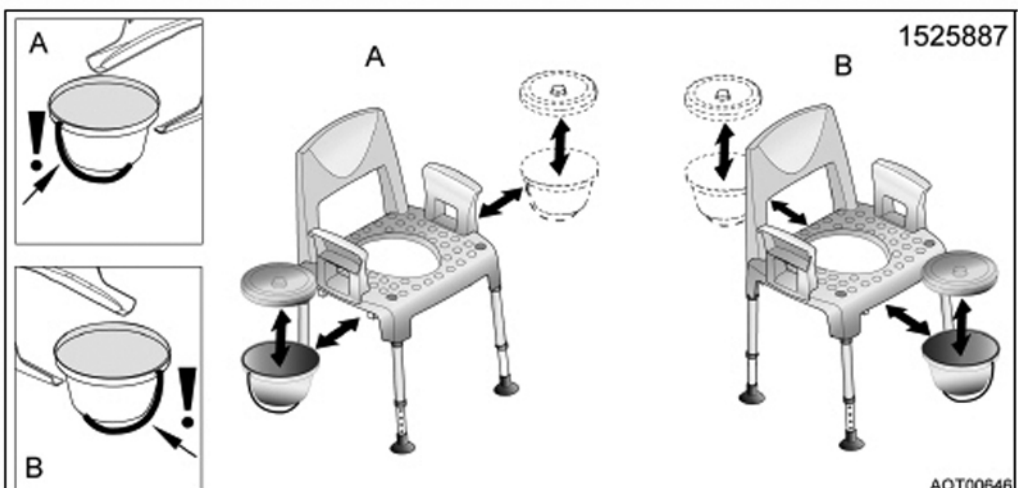
AQT00648

Notkun
 Benutzen
 Use
 Utilisation
 Utilizzo
 Utilización
 Utilização
 Gebruiken
 Användning
 Käyttö
 Bruk
 Brug

9.22.001 9.23.001



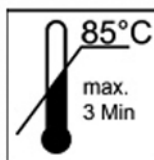
AQT00645



1525887

AQT00646

Þrif
 Reinigen
 Cleaning
 Nettoyage
 Pulizia
 Limpieza
 Limpeza
 Reinigen
 Rengõra
 Puhdistaminen
 Rengjoring
 Rengjoring
 Rengjoring



Ohne Scheuermittel reinigen
 Clean without scouring agent
 Ne pas utiliser de produits récurrents pour le nettoyage
 Non pulirlo con prodotti abrasivi
 No utilizar productos abrasivos para su limpieza
 Não utilize produtos de limpeza abrasivos
 Zonder schuurmiddelen reinigen
 Använd inte skurmedel
 Puhdista ilman hankausaineita
 Bruk ikke skuremiddel ved rengjoring
 Vask med ordinært rengjørings- og desinfeksjonsmidler med ph verdi under 7,5, børste og klut
 Rengör uden skuremiddel

**Ekki nota sterkan hreinsilög,
 Nota skal volgt vatn og milda sápu við þrif.**

Reinigung mit Hochdruckreiniger erlaubt; Reinigungstemperatur max. 85 °C für 3 Minuten.
 Cleaning with high pressure cleaning device permitted. Max. cleaning temperature 85 °C for 3 minutes.
 Nettoyage avec nettoyeur à haute pression autorisé, température de nettoyage max. 85 °C pendant 3 minutes.
 Per la pulizia è possibile utilizzare un'idropulitrice; temperatura max. durante la pulizia 85 °C per 3 minuti.
 Se autoriza la limpieza con un dispositivo de limpieza de alta presión; temperatura máx. de limpieza 85 °C durante 3 minutos.
 É permitia a limpeza com um aparelho de limpeza a alta pressão; temperatura máx. de limpeza 85 °C durante 3 minutos.
 Reiniging met hogedrukreiniger toegestaan, reinigingstemperatuur max. 85 °C gedurende 3 minuten.
 Rengjoring með høgtrykksvötti er tillátin; rengjoringstemperatur max. 85 °C under 3 mínútur.
 Puhdistaminen korkeapainepuhdistimella sallittu; puhdistuslämpötila maks. 85 °C 3 minuutin ajan.
 Kan rengjøres med høytrykksvasker; rengjoringstemperatur maks. 85 °C i 3 minutter.
 Rengöring med höjtrykksrensare tillått; rengöringstemperatur maks. 85 °C i 3 minuter.

**Leyfilegt er að nota háþrýstibúnað við þrif,
 hámarks hitastig við þrif er 85°C í 3 mínútur.**



Eventuell angebautes Zubehör abnehmen.
 Take off any fitted accessories.
 Démontez les accessoires éventuels.
 Rimuovere accessori eventualmente montati.
 En caso necesario, desmonte los accesorios montados.
 Retirar o acessório eventualmente adicionado.
 Eventueel gemonteerd toebehoren demonteren.
 Demontera ev. monterade tillbehör.
 Ottakaa mahdolliset lisävarusteet pois.
 Ta av eventuelt påmontert tilbehør.
 Tag evt. monteret tilbehør af.

Takið af allan áfástan viðbótarbúnað.

Das Produkt ist für den Wiedereinsatz bestimmt. Die Anzahl der maximalen Wiedereinsätze ist abhängig vom jeweiligen Produktzustand.
 Vor dem Wiedereinsatz sind die Reinigungshinweise zu beachten.

Wiedereinsatz

D

INVACARE® AQUATEC GmbH
 Alemannenstraße 10
 D-88316 Isny
 Telefon 07582 700-0
 Telefax 07582 700-68
 E-Mail info@invacare-aquatec.com
 Internet www.invacare-aquatec.de

CH

INVACARE® AG
 Benkenstrasse 280
 CH-4108 Witterswil
 Telefon 081 487 70 80
 Telefax 081 487 70 81
 E-Mail switzerland@invacare.com
 Internet www.invacare.ch

A

INVACARE® AUSTRIA GmbH
 Herzog Odilostraße 101
 A-5310 Mondsee
 Telefon 06232 5535-00
 Telefax 06232 5535-4
 E-Mail info@invacare-austria.com
 Internet www.invacare-austria.at

FIN

Algol-Trehab Oy
 Karapellontie 6
 02610 Espoo
 Puhelin 09 50991
 Faksi 09 5099490
 Sähköposti info.algotrehab.fi@algol.fi
 Internet www.algotrehab.fi

F

INVACARE® Poirier S.A.S.
 Route de St Roch
 F-37230 Fondettes
 Téléphone 0247 626466
 Téléfax 0247 421224
 E-mail contactfr@invacare.com
 Internet www.invacare.fr

DK

INVACARE® A/S
 Sdr. Ringvej 37
 DK-2805 Brøndby
 Telefon 036 90 00 00
 Telefax 036 90 00 01
 E-mail denmark@invacare.com

S

INVACARE® AB
 Fagerstagatan 9
 S-183 91 Spånga
 Telefon 08 761 70 90
 Telefax 08 761 81 08
 E-Post sweden@invacare.com
 Hemsida www.invacare.se

P

INVACARE® Lda
 Rua Estrada Velha, 949
 P-4465-784 Leça do Balio
 Telefone 225 1059 46/47
 Telefax 225 1057 39
 E-mail portugal@invacare.com
 Internet www.invacare.pt

N

INVACARE® AS
 Grensesvingen 9
 Postboks 6230, Etterstad
 N-0803 Oslo
 Telefon 22 57 95 00
 Telefax 22 57 95 01
 E-mail norway@invacare.com
 Hjemmeside www.invacare.no

NL

INVACARE® BV
 Celsiusstraat 46
 NL-8716 BZ Ede
 Telefoon 0318 695 757
 Fax 0318 695 758
 E-Mail nederland@invacare.com
 csede@invacare.com

E

INVACARE® S.A.
 c/Areny s/n
 Poligon Industrial de Celrà
 E-17460 Celrà (Girona)
 Teléfono 972 493200
 Telefax 972 493220
 E-mail contactsp@invacare.com
 Internet www.invacare.es

GB

INVACARE® Limited
 Pencoed Technology Part
 Pencoed
 UK-Bridgend CF35 5HZ
 Telephone 01856 776200
 Telefax 01856 776201
 E-mail uk@invacare.com
 Internet www.invacare.co.uk

I

INVACARE® Mecc San s.r.l.
 Via dei Pini, 62
 I-36016 Thiene (VI)
 Telefono 0445 380059
 Telefax 0445 380034
 E-mail italia@invacare.com
 Internet www.invacare.it

IRL

INVACARE® Ireland Ltd
 Unit 5 Seatown Business Campus
 Seatown Road
 Swords, County Dublin - Ireland
 Telephone 1 810 7084
 Telefax 1 810 7085
 E-mail ireland@invacare.com
 Internet www.invacare.co.uk

B

INVACARE® nv
 Autobaan 22
 B-8210 Loppem, Brugge
 Tel. 050 83 10 10
 Fax 050 83 10 11
 E-mail belgium@invacare.com
 Internet www.invacare.be

L

EU

European Distributor Organisation
 INVACARE®
 Kleiststraße 49
 D-32457 Porta Westfalica
 Telefon 05731 754 540
 Telefax 05731 754 541
 E-mail edo@invacare.com